FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare
www.legjislacionishqiptar.gov.al

Nr.97 8 shtator 2006

P Ë R M B A J T J A

		Faqe
Dekret nr.5031 datë 5.9.2006	Për dhënie të shtetësisë shqiptare……	3983
Vendim i KM nr.596, datë 7.9.2006	Për përdorimin, ruajtjen dhe administrimin e dokumenteve të identitetit të shtetasve nga organet e administratës publike……..	3983
Vendim i KM nr.603, datë 8.9.2006	Për rregullat dhe veprimet e zyrave të gjendjes civile, për transferimin e të dhënave të gjendjes civile të shtetasve, të regjistruar në regjistrin e përkohshëm……..	3984

DEKRET
Nr.5031, datë 5.9.2006

PËR DHËNIE TË SHTETËSISË SHQIPTARE

Në mbështetje të nenit 92, pika "c", të Kushtetutës, të nenit 20 dhe të nenit 9 të ligjit nr.8389, datë 5.8.1998 "Për shtetësinë shqiptare", bazuar edhe në propozimin e Ministrit të Brendshëm,

DEKRETOJ

Neni 1

U jepet shtetësia shqiptare me kërkesë të tyre personave të mëposhtëm:

1. Xhabir Qazim Piraniqi
2. Sadetin Qazim Piraniqi
3. Valbona Iliaz Kallari (Maxhuni)
4. Agim Esat Popoci
5. Abedin Hysen Koiqiqi
6. Halide Rizah Koiqiqi (Hyseni)
7. Hanemsha Mujo Jashari (Gjocaj)
8. Liri Sabit Jashari (Istogu)
9. Flamur Hafiz Kadriu
10. Liliana Vjaçesllav Zhuri (Kravçenko)
11. Ljudmilla Vasilij Çaushi (Vjesjellova)
12. Debora Immanuel Joti (Hartmann)
13. Aiqing Zishun Chen
14. Shuo Su Jong Sheng Chen

Neni 2

Ky dekret hyn në fuqi menjëherë.

PRESIDENTI I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
Alfred Moisiu

VENDIM
Nr.596, datë 7.9.2006

PËR PËRDORIMIN, RUAJTJEN DHE ADMINISTRIMIN E DOKUMENTEVE TË IDENTITETIT TË SHTETASVE NGA ORGANET E ADMINISTRATËS PUBLIKE

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 5 të nenit 19 të ligjit nr.8950, datë 10.10.2002 "Për gjendjen civile", me propozimin e Ministrit të Brendshëm, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Identifikimi i shtetasve shqiptarë, aplikues për të përfituar shërbime apo për të marrë pjesë në procedurat, që zhvillohen nga organet e administratës publike, bëhet nëpërmjet paraqitjes nga shtetasi në organin administrativ, të njërit prej dokumenteve si më poshtë vijon:

a) certifikatë lindje me fotografi të lëshuar, sipas ligjit nr.8950, datë 10.10.2002 "Për gjendjen civile", të ndryshuar;

b) "letërnjoftim", të lëshuar sipas ligjit nr.5840, datë 20.2.1979 "Për regjistrimin e akteve të gjendjes civile", në të gjithë rastet kur përdorimi i tyre lejohet me ligj;

c) pasaportë për jashtë shtetit, e lëshuar sipas ligjit nr.8668, datë 23.10.2000 "Për pajisjen e shtetasve shqiptarë me pasaportë për jashtë shtetit", të ndryshuar, ku bëjnë pjesë:

i.pasaporta e zakonshme;

ii. pasaporta e shërbimit;

iii. pasaporta diplomatike.

2. Administrata publike, në të gjitha rastet kur procedurat në fuqi parashikojnë mbajtjen e dokumenteve të identifikimit të shtetasit në dosje, për nevoja të përcaktimit të identitetit të tij, është e

detyruar që të bëjë me mjetet e veta, fotokopjimin e dokumentit të identifikimit dhe njësimin e tij me origjinalin.

3. Në të gjitha rastet e parashikuara në pikën 2 të këtij vendimi, nëpunësi ose punonjësi i administratës publike, verifikon me sy elementet e sigurisë së dokumentit dhe kryen fotokopjimin e dokumentit, kur e gjen atë të rregullt. Ai vendos në kopje shënimin me shkrim: "E njëjtë me origjinalin, që paraqiti (emër, mbiemër)" dhe plotëson me shkrim dore: emrin, mbiemrin dhe nënshkrimin e tij.

Mungesa në kopje e shënimit "E njëjtë me origjinalin...", apo/dhe mungesa e pjesshme apo e plotë e njërit prej elementeve emër, mbiemër, nënshkrimi i nëpunësit ose punonjësit të administratës publike, ngarkon me përgjegjësi administrative dhe disiplinore, në varësi të çastit të konstatimit, nëpunësin dhe/ose punonjësin, që ka kryer pranimin e aplikimit apo personin që e ka përpunuar atë.

4. Njësimi me origjinalin i dokumenteve, të përcaktuara në pikën 1 të këtij vendimi, kryhet pa pagesë, drejtpërdrejt nga nëpunësi që ka përgjegjësi funksionale ose të deleguar, për mbledhjen dhe administrimin e kërkesave për regjistrime, shërbime, leje, licenca, përfitime pagesash ekonomike etj., në institucionin e administratës, që ofron shërbimin, apo në degën e saj.

5. Dokumenti i njësuar bashkëlidhet me dokumentacionin tjetër të praktikës dhe ruhet e administrohet në dosje, në përputhje me ligjin nr.9154, datë 6.11.2003 "Për arkivat", të ndryshuar.

6. Për efekt të këtij vendimi, certifikata e lindjes me fotografi, e lëshuar nga zyra e gjendjes civile ose shërbimi konsullor, në mbështetje të ligjit nr.8950, datë 10.10.2002 "Për gjendjen civile", të ndryshuar, nuk ka kohëzgjatje vlefshmërie, për efekt identifikimi të shtetasve shqiptarë.

7. Ndalohet perdorimi si dokument identifikimi i akteve të përcaktuara në pikën 1 të këtij vendimi, përmbajtja apo forma e të cilave ka dalë nga përdorimi. Në elementet e përmbajtjes përfshihet edhe afati i përdorimit të dokumentit.

8. Përjashtim nga pika 2 e këtij vendimi, bëjnë organi i prokurorisë dhe gjykatat, ku për identifikimin e shtetasve shqiptarë dhe për ruajtjen e administrimin e këtij identiteti, zbatohen rregulla të tjera të parashikuara nga legjislacioni në fuqi.

9. Ky vendim nuk i shtrin efektet e veta edhe ndaj procedurës, që kryen Policia e Shtetit, për përgatitjen e pasaportave për jashtë shtetit, sipas ligjit nr.8668, datë 23.10.2000 "Për pajisjen e shtetasve shqiptarë me pasaportë për jashtë shtetit", të ndryshuar.

10. Ky vendim zbatohet me përparësi ndaj akteve të tjera të Këshillit të Ministrave, urdhërave, udhëzimeve dhe rregulloreve të ministrave, drejtuesve të institucioneve, qendrore a të varësisë dhe të organeve të pavarura, të cilat parashikojnë depozimin e dokumenteve të parashikuara në pikën 1 të këtij vendimi, për nevoja të identifikimit të shtetasve.

11. Ngarkohen të gjitha institucionet e administratës publike të marrin masat për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

VENDIM
Nr.603 ,datë 8.9.2006

PËR RREGULLAT DHE VEPRIMET E ZYRAVE TË GJENDJES CIVILE, PËR TRANSFERIMIN E TË DHËNAVE TË GJENDJES CIVILE TË SHTETASVE, TË REGJISTRUAR NË REGJISTRIN E PËRKOHSHËM

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të pikave 1, 5 e 7, të nenit 12 të ligjit nr.8950, datë 10.10.2002 "Për gjendjen civile", të ndryshuar, të ligjit nr.8927, datë 25.7.2002 "Për prefektin", të neneve 21 e 27, të ligjit nr.8379, datë 29.7.1998, "Për hartimin dhe zbatimin e Buxhetit të Shtetit të Republikës së Shqipërisë", dhe të nenit 12, të ligjit nr.9464, datë 22.12.2005 "Për Buxhetin e Shtetit të vitit 2006", me propozimin e Ministrit të Brendshëm, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Transferimi i të dhënave të gjendjes civile të shtetasve, të regjistruar në regjistrin e përkohshëm, në zbatim të ligjit nr.9296, datë 21.10.2004, "Për verifikimin, identifikimin dhe regjistrimin e shtetasve nga njësitë e qeverisjes vendore", të bëhet nga zyrat e gjendjes civile të vendbanimit të tyre në zyrat e gjendjes

civile, ku janë regjistruar në regjistrin e përkohshëm.

2. Zyrat e gjendjes civile, brenda 2 ditëve nga hyrja në fuqi e këtij vendimi, të evidentojnë dhe të bëjnë ndarjen e shtetasve, të regjistruar në regjistrin e përkohshëm, sipas zonave të qendrave të votimit, që ndodhen në territorin, që mbulon ajo zyrë e gjendjes civile.

3. Transferimi i të dhënave të gjendjes civile, sipas përcaktimit të pikës 1, të bëhet sipas kësaj procedure:

a) Kryetarët e njësive të qeverisjes vendore, brenda 3 ditëve nga hyrja në fuqi e këtij vendimi, të caktojnë për territorin e çdo qendre votimi, grupet dyshe të punës, të cilët do të kontaktojnë me shtetasit e regjistruar në regjistrin e përkohshëm. Për qendrat e votimit, që kanë më shumë se 20 familje në regjistrin e përkohshëm, caktohen dy grupe pune. Anëtarët e grupeve dyshe propozohen, përkatësisht, nga dy forcat më të mëdha politike, të përfaqësuara në këshillin përkatës. Grupet e punës pajisen me listën e shtetasve, të regjistruar në regjistrin e përkohshëm të territorit të zonës së qendrës së votimit përkatës, ku për çdo familje, është shënuar adresa shifrore zgjedhore, dhe me hartën e zonës së qendrës së votimit. Grupet e punës, pasi kontaktojnë kryefamiljarët, plotësojnë deklarimin e shtetasve për transferimin e të dhënave të gjendjes civile në adresën, ku kanë regjistrin e përkohshëm, sipas formularit 5, që i bashkëlidhet këtij vendimi. Grupet e punës, dorëzojnë, çdo ditë, në zyrat e gjendjes civile, deklarimet e plotësuara të shtetasve. Nëse kryefamiljarët nuk kontaktohen, grupi i punës lë njoftimin përkatës, në të cilin janë përcaktuar data dhe ora, kur grupi i punës do të vijë përsëri. Ky proces do të përsëritet tre herë. Ky proces kryhet brenda 10 ditëve. Zyrat e gjendjes civile marrin dhe administrojnë edhe deklarimet, të cilat mund të bëhen vullnetarisht nga shtetasit gjatë gjithë kohës së këtij procesi.

b) Me marrjen e deklarimeve të shtetasve, zyra e gjendjes civile, ku shtetasit kanë regjistrin e përkohshëm, i kërkon zyrtarisht, sipas formularit model 1, zyrës së gjendjes civile të vendbanimit, dokumentin përkatës (fletëfamiljen) me të dhënat e gjendjes civile të shtetasit/ve. Ky proces kryhet në të njëjtën ditë me dorëzimin e deklarimeve.

c) Zyrat e gjendjes civile, me plotësimin e formularit, bëjnë dorëzimin, çdo ditë, të formularit model 1 për zyrat e gjendjes civile, brenda të njëjtës njësi vendore. E njëjta procedurë ndiqet dhe për njësitë bashkiake të Tiranës, si dhe për bashkitë dhe komunat, që mund të jenë kufitare me njësinë vendore. Për njësitë e tjera, dorëzimi bëhet brenda ditës në degët e gjendjes civile në rreth, të cilat brenda të njëjtës ditë bëjnë shpërndarjen e këtij dokumentacioni për në zyrat e gjendjes civile të njësive vendore të të njëjtit rreth. Formularët, që u përkasin njësive të tjera të qeverisjes vendore, dorëzohen brenda ditës në zyrën e gjendjes civile në qark. Zyra e gjendjes civile në qark u dërgon, brenda 24 orëve, formularin model 1, zyrave të gjendjes civile në rreth, të cilat e dërgojnë brenda ditës në njësitë vendore përkatëse. Zyra e gjendjes civile në qark dërgon, jo më vonë se 24 orë në Drejtorinë e Përgjithshme të Gjendjes Civile formularët model 1, që u përkasin njësive të qeverisjes vendore të qarqeve të tjera. Ky proces kryhet jo më vonë se 3 ditë, nga mbarimi i afateve të përcaktuara në shkronjat “a” dhe “b”, të pikës 3, të këtij vendimi.

ç) Zyra e gjendjes civile e vendbanimit, me marrjen e kërkesës, plotëson formularin model 2 dhe fletëfamiljen. Ky proces duhet të kryhet jo më vonë se 7 ditë nga mbarimi i afateve të përcaktuara në shkronjën “b”, të pikës 3, të këtij vendimi.

d) Zyrat e gjendjes civile, me mbarimin e procesit, dorëzojnë, sipas procedurave të parashikuara në shkronjën “c”, të pikës 3, në degët e gjendjes civile në rreth, formularët model 2, së bashku me fletëfamiljet e shtetasit/ve. Degët e gjendjes civile në rreth bëjnë shpërndarjen e këtij dokumentacioni. Ky proces kryhet jo më vonë se 3 ditë nga mbarimi i afateve të përcaktuara në shkronjën “ç”, të pikës 3, të këtij vendimi.

dh) Zyra e gjendjes civile, ku shtetasi ka regjistrin e përkohshëm, pasi merr fletëfamiljen e shtetasit/ve, bën regjistrimin e tyre në regjistrin themeltar dhe njofton zyrtarisht zyrën e gjendjes civile të vendbanimit të mëparshëm, sipas formularit model 3, për çregjistrimin e shtetasit nga regjistri i mëparshëm themeltar. Ky proces të përfundojë jo më vonë se 7 ditë nga mbarimi i afateve të përcaktuara në shkronjën “c”, të pikës 3, të këtij vendimi.

e) Zyrat e gjendjes civile, me plotësimin e formularit model 3, i dorëzojnë ato, sipas procedurave të parashikuara në shkronjën “c”, të pikës 3, në degët e gjendjes civile në rreth. Degët e gjendjes civile në rreth bëjnë shpërndarjen e këtij dokumentacioni. Ky proces të kryhet jo më vonë se 3 ditë nga mbarimi i afateve të përcaktuara në shkronjën “dh”, të pikës 3.

ë) Zyra e gjendjes civile e vendbanimit të mëparshëm, me marrjen e formularit model 3, bën çregjistrimin e shtetasve, duke shënuar në regjistër adresën e re të shtetasit dhe për këtë njofton zyrtarisht, sipas formularit model 4, prefektin e qarkut dhe degën e mobilizimit ushtarak. Ky proces kryhet jo më vonë se 4 ditë nga mbarimi i afateve të përcaktuara në shkronjën “e”, të pikës 3.

4. Prefektët janë përgjegjës për kontrollin dhe shpërndarjen e dokumentacionit ndërmjet njësive të

qeverisjes vendore. Brenda të njëjtit rreth komunikimi kryhet nga degët e gjendjes civile në rreth. Komunikimi, në nivel qarku, të kryhet nga zyra e gjendjes civile në qark. Në qarqe të ndryshme prefektët shkëmbejnë dokumentacionet, sipas shkronjave “c”, “dh” dhe “ë” , të pikës 3, në ditë të caktuara nga Drejtoria e Përgjithshme e Gjendjes Civile. Çdo zyrë e gjendjes civile mban një kopje zyrtare të të gjithë dokumentacionit të dërguar dhe të marrë. Gjithashtu, një kopje e të gjithë dokumentacionit të shkëmbyer depozitohet pranë prefektit.

5. Për të ndihmuar dhe monitoruar procesin në zyrat e gjendjes civile të bashkive, të njësive bashkiake të Tiranës apo të komunave, me mbi 1000 shtetas në regjistrin e përkohshëm, prefekti cakton një person, me arsim të lartë, i cili duhet të vrojtojë gjatë të gjithë periudhës së zhvillimit të këtij procesi.

6. Nëse kryetarët e njësive të qeverisjes vendore nuk kanë caktuar grupet e verifikimit, sipas afatit të përcaktuar në shkronjën “a”, të pikës 3, atëherë prefektët, brenda 24 orëve, i emërojnë këto grupe. Në rast se ndonjëra nga partitë politike nuk ka bërë propozimet për grupet e verifikimit, atëherë prefekti emëron, me iniciativë, grupet e verifikimit.

7. Ministrisë së Brendshme, për mbulimin e shpenzimeve të këtij procesi, i jepet fondi prej 65 000 000 (gjashtëdhjetë e pesë milionë) lekësh, i cili do të përballohet nga fondi rezervë i Këshillit të Ministrave, për vitin 2006. Ky fond do të përdoret, sipas tabelës që i bashkëlidhet këtij vendimi, si më poshtë vijon:

a) Për pagesën e grupeve të punës, të cilët do të kontaktojnë dhe plotësojnë deklarimet e shtetasve;

b) Për pagesën e personave, të cilët do të plotësojnë formularët model 1, 2, 3 e 4 dhe do të regjistrojnë shtetasit në regjistrin themeltar;

c) Për mbulimin e shpenzimeve operative të zyrave të gjendjes civile në bashki/komunë, rreth dhe qark, si edhe të zyrës së prefektit;

ç) Për mbulimin e shpenzimeve për vrojtuesit e procesit, të përcaktuar në pikën 7;

d) Për mbulimin e shpenzimeve për lëvizjen dhe shkëmbimin e dokumentacionit;

dh) Për mbulimin e shpenzimeve operative për Drejtorinë e Përgjithshme të Gjendjes Civile dhe Ministrinë e Brendshme.

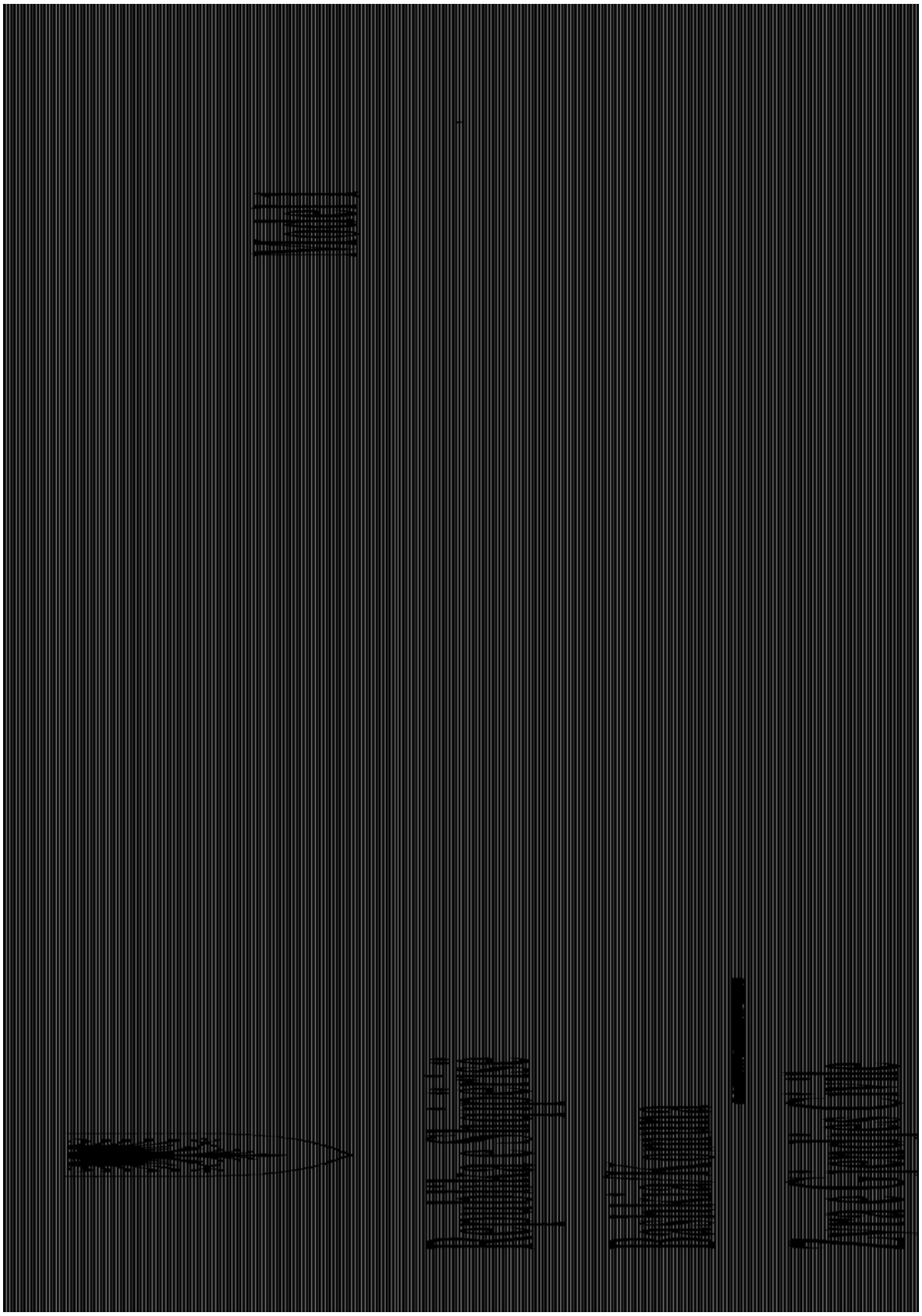
8. Transferimi i të dhënave të gjendjes civile të shtetasve, të regjistruar në regjistrin e përkohshëm, sipas këtij vendimi, bëhet pa pagesë.

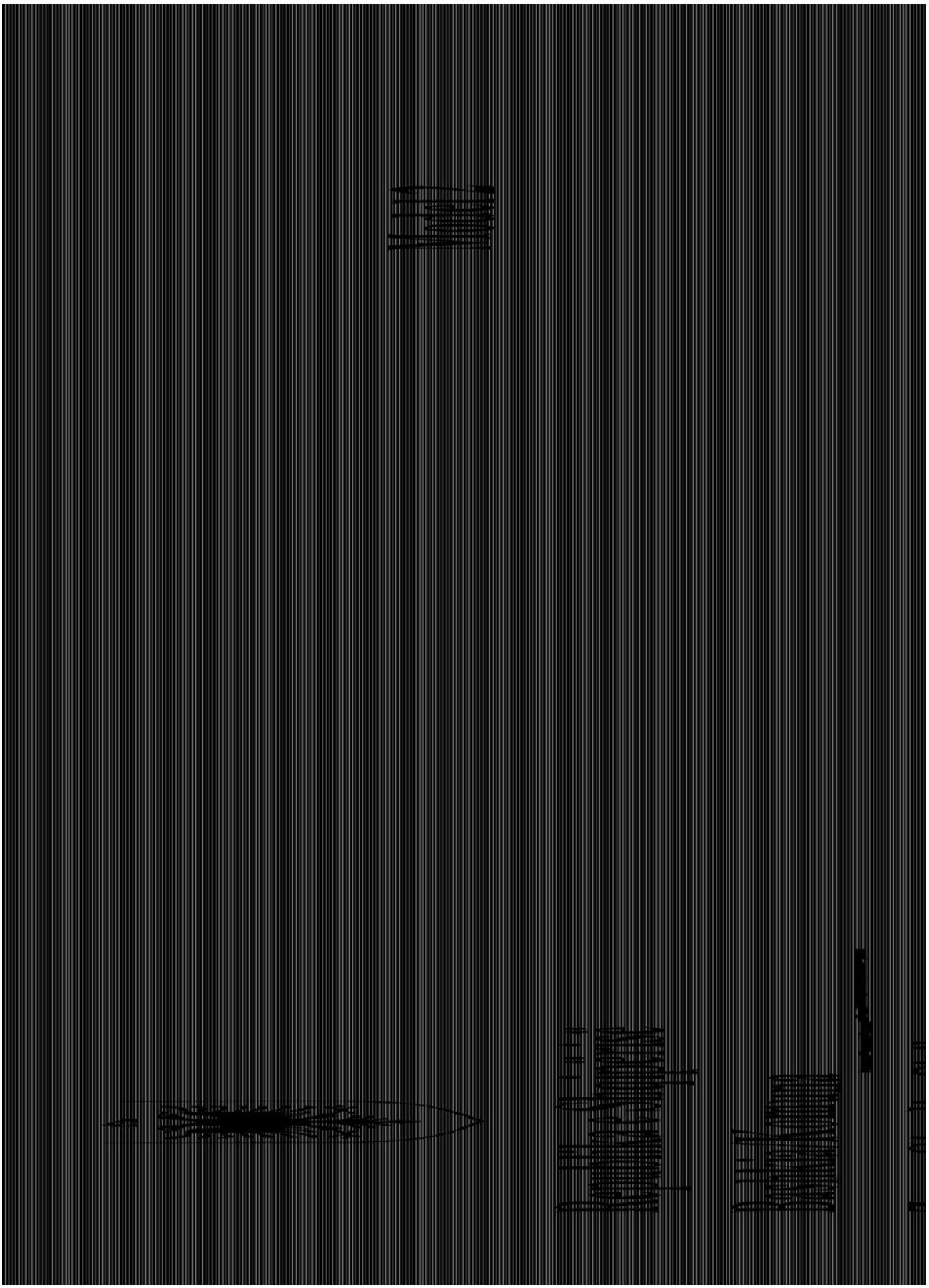
9. Ky vendim i shtrin efektet, për transferimin e të dhënave të gjendjes civile të shtetasve të regjistruar në regjistrin e përkohshëm, në çdo rast, brenda datës 20 tetor 2006.

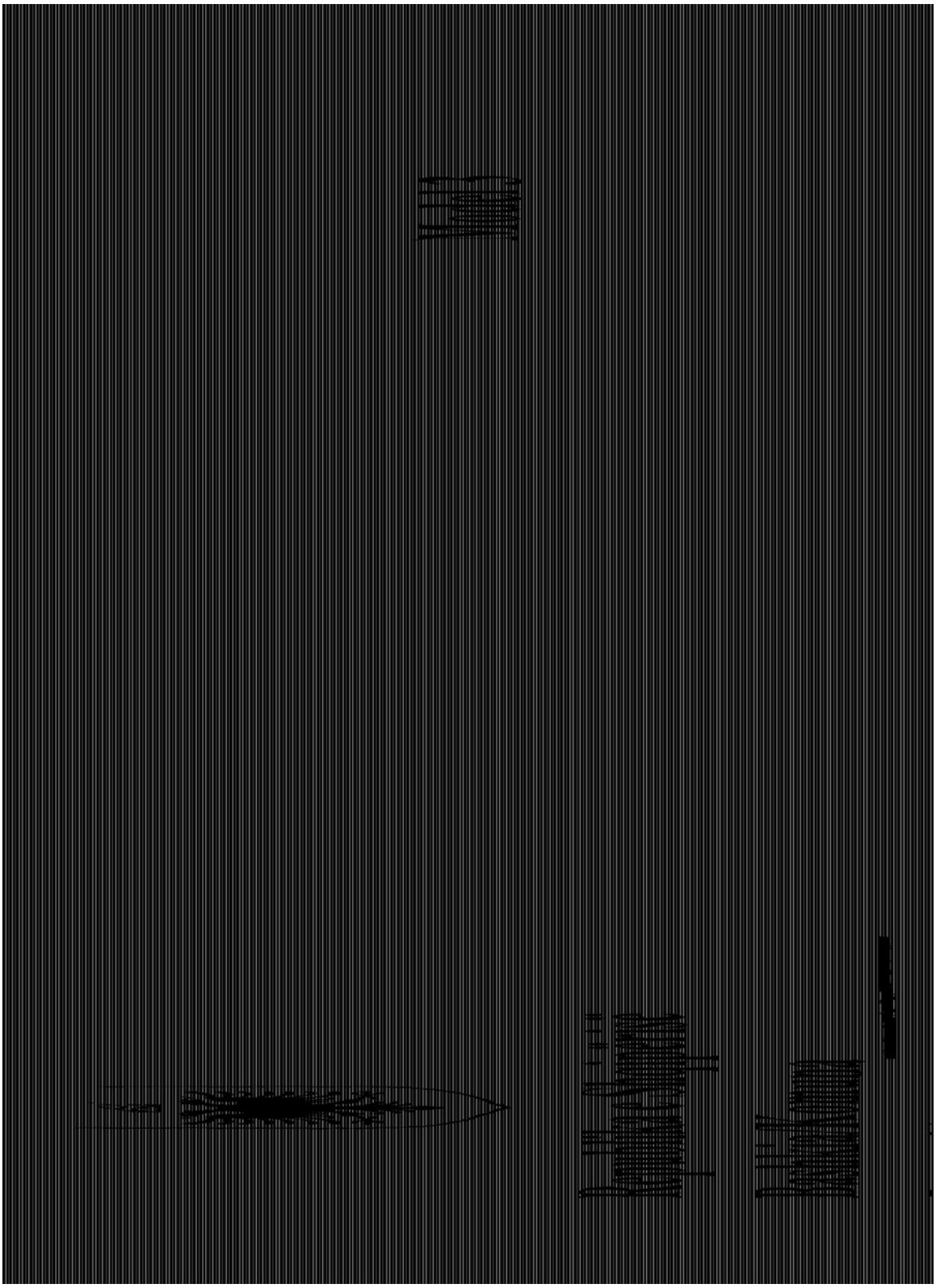
10. Ngarkohen Ministria e Brendshme, Ministria e Financave, prefektët, kryetarët e bashkive, komunave dhe kryetarët e 11 njësive bashkiake të Tiranës, si edhe zyrat e gjendjes civile në qark, rreth, bashki, komuna dhe njësitë bashkiake të Tiranës për zbatimin e këtij vendimi.

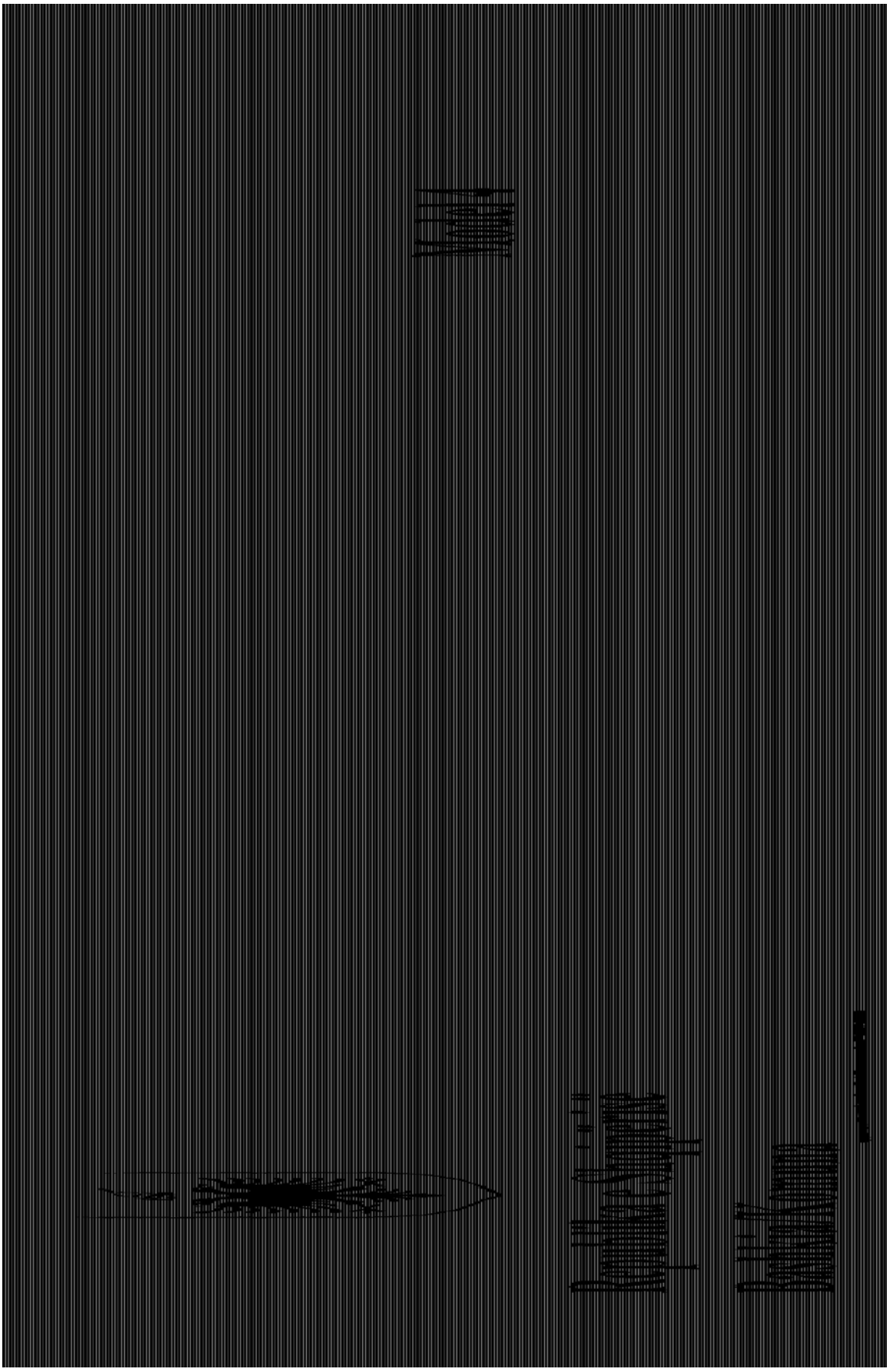
Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha









Model 5

REPUBLIKA E SHQIPERISE
Bashkia/Komuna _____
QARKU _____

Datë: __/__/_____

KERKESË

Unë i nënshkruari _____ , madhor dhe me zotësi juridike për të vepruar i biri i _____ dhe i _____, i datëlindjes __/__/____, deklaroj se së bashku me pjestarët e tjerë të familjes sime, me përbërjen e mëposhtëme:

Nr	Emri	Atësia	Mbiemri	Datëlindja			Lidhja familjare me deklaruesin
				Data	Muaji	Viti	
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

që prej datës __/__/____ banoj në adresën e mëposhtëme:

Qarku/Rrethi: _____ **Bashkia/Komuna:** _____

Rruga: _____

Ndertesa: _____ **Hyrja:** _____ **Apartamenti:** _____

Kërkoj që të realizohet transferimi i të dhënave të gjendjes civile të familjes sime.

KUJDES! Nqs në vendbanimin e mëparshëm keni qënë pjestarë në një familje më të madhe, atëherë duhet bërë kërkësa për ndarje. Kjo kërkesë realizohet thjesht duke firmosur më poshtë brenda këtij seksioni.

Kërkoj ndarjen nga familja e mëparshme së bashku me pjestarët e sipërshënuar të familjes sime._____

FIRMA

PO	JO

Shënoni në një nga katrorët e mësipërm

Deklaruesi

_____

(Emri, Mbiemri, Firma)

Plotësohet nga verifikuesët në teren

U konfirmuan deklarimet e mësipërm duke rezultuar të sakta më datë __/__/____

Verifikues

_____

(Emri, Mbiemri, Firma)

Verifikues

_____

(Emri, Mbiemri, Firma)

Plotësohet vetëm nga Zyrat e Gjendjes Civile

Filloi procedura më datë __/__/____
Fletëfamilja e ardhur nga ZGjC Nr.___ më datë __/__/____ dhe u regjistrua në regjistrin _____, Numër____, Fleta __ më datë __/__/____

_____

Punonjësja e Gjendjes Civile (Emri, Mbiemri, Firma)

Formulari Plotësohet me gërma **KAPITALE**

Abonimet vjetore mund të bëhen pranë Postës Shqiptare
ose pranë Qendrës së Publikimeve Zyrtare, në adresën: Bulevardi "Zhan d'Ark",
prapa ish-ekspozitës "Shqipëria Sot", nr.tel: 042 555 63; ose 04 267 468
Çmimi i abonimit për Fletoret Zyrtare 2006 është 18 000 lekë.

BOTIMET E QENDRËS SË PUBLIKIMEVE ZYRTARE

1. **KUSHTETUTA E SHQIPËRISË**
2. **KODET E LEGJISLACIONIT SHQIPTAR**
3. **REGJISTRAT E NOTERISË**
4. **PËRMBLEDHJE LEGJISLACIONI**

1.	**PËR PROKURIMIN PUBLIK (2006)……**	**1500**
2.	**PËR NËPUNËSIN CIVIL (2005) …….**	**600**
3.	**PËR SISTEMIN E DREJTËSISË (Vëllim I-rë dhe vëllimi i II-të-2006)**	**1500**
4.	**PËR TAKSAT DHE TATIMET…(+ suplement 2006)……**	**1500**
5.	**PËRMBLEDHËSE LEGJISLACIONI NË FUSHËN E ARSIMIT……**	**500**

Botime të reja

1.	**TREGUESI KRONOLOGJIK I LEGJISLACIONIT-2006 (Vëllimi I)…....…**	**1000**
2	**TREGUESI KRONOLOGJIK I LEGJISLACIONIT-2006(VëllimiII)…....….**	**500**
3.	**TREGUESI TEMATIK I LEGJISLACIONIT-2006 (Vëllimi I)……..…**	**1000**
4.	**TREGUESI TEMATIK I LEGJISLACIONIT-2006 (Vëllimi II)……..…**	**500**
5.	**PËRMBLEDHJE MARRËVESHJESH NDERKOMBËTARE NË FUSHËN E DREJTËSISË…….**	**1000**
6.	**PËRMBLEDHJE LEGJISLACIONI PUSHTETI VENDOR……....**	**800**
7.	**PËRMBLEDHJE LEGJISLACIONI PER NDERTIMET……....…**	**500**
8.	**PËRMBLEDHJE VENDIMESH UNIFIKUESE TË GJYKATËS SË LARTË (2000-2006)……**	**1000**
9.	**PËRMBLEDHJE LEGJISLACIONI PËR SHOQERITË TREGTARE……....**	**500**

Hyri në shtyp më 8.9.2006
Doli nga shtypi më 8.9.2006

Tirazhi: 5000 copë	Formati: 60x88/8

Shtypshkronja "Ilar"
Tiranë, 2006

Çmimi 50 lekë